



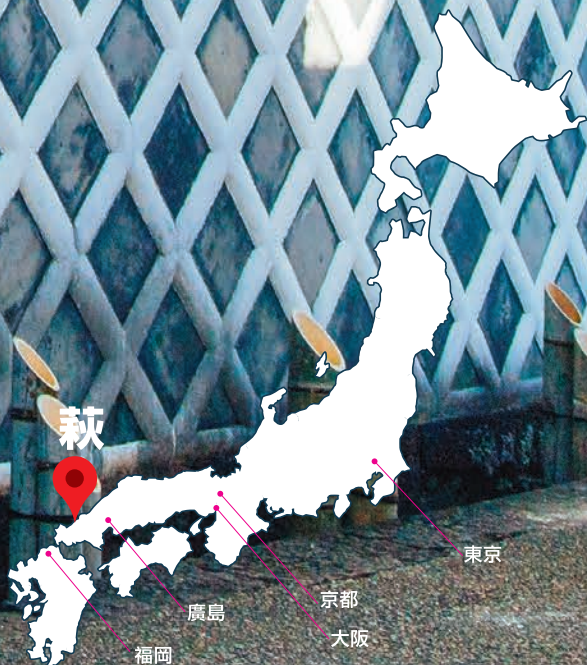
Japan.  
Endless  
Discovery.

# 萩

## 旅遊指南

日本 山口

您想像中的日本，在萩市留存。





# 觀光資訊 Tourist information

萩是個保存狀態極佳的城下町，也在歷史上扮演重要角色。

不但是結束日本幕府時代的維新起源地之一，也擁有 5 處刻劃日本近代化歷程記錄的世界遺產。

萩以用心保存的老街、夏蜜柑與土牆交錯的景色，以及傳統萩燒陶器等知名。



1



4



2



米其林綠色指南  
2 星評價

3



5

## 歷史 History

### 1 萩城下町 Hagi Castle Town

已登錄為聯合國世界遺產的萩城下町，是個保存狀況極佳的日本幕府時代老街。不妨漫步市區，欣賞往昔的富商及上流階級武士住宅。用心保存的「道地」武士宅邸、夏蜜柑樹、土牆與石牆等，彷彿時光停留；巷弄仍維持往昔規劃，甚至能直接用江戶時代的地圖散步！



影片

### 2 萩城遺址(指月公園)

Hagi Castle Ruins: Shizuki Park

萩城由毛利氏建於1604年。城雖於19世紀後半遭到拆除，但留下護城河及部分石牆，見證著古城遺址的結構。

萩市堀內 1-1

4月~10月 8:00~18:30、11~2月 8:30~16:30、3月 8:30~18:00

成人 220日圓、中小學生 100日圓 全年無休

### 3 山口縣立萩美術館・浦上紀念館 Hagi Urugami Museum

展示葛飾北齋等大師的浮世繪、東洋陶瓷、以及萩燒等作品的美術館。由享譽全球的日本設計師丹下健三設計，也展示現代藝術作品。

萩市平安古 586-1

9:00~17:00 (入館至16:30止) 門票依展覽而異 週一公休

### 4 藍場川 Aibagawa Waterway

藍場川是流經市區的小型運河，河裡有五彩鯉魚悠遊，風情十足。位於河畔的舊湯川家住宅，可看見巧妙運用河水的生活方式。

舊湯川家住宅 萩市川島 67 9:00~17:00 成人 100日圓 全年無休

### 5 松陰神社 Shōin Shrine

吉田松陰在江戶時代末期以革命性思想主張日本近代化，培育出後來推動日本維新的豪傑們。這裡便是祭祀吉田松陰的神社。域內並有已名列世界遺產的松下村塾等。

萩市椿東 1537 全年無休

# 神社佛寺 Temple

## 6 東光寺 Tōkōji Temple

東光寺是17世紀自中國傳入的黃檗宗寺廟。包括鮮紅色的正門等，建築風格深受中國影響。後方森林裡的毛利家墓，埋葬著萩藩從第3代起到第11代為止的所有奇數代藩主及他們的夫人、子女、家臣等。墓前方約500座石燈籠，形塑出迷人的景觀以及猶如異世界般的氣氛。每到秋日，東光寺的石燈籠及豔紅紅葉成為無比幸福的散步享受。

萩市椿東 1647 8:30 ~ 17:00  
成人 300 日圓，中小學生 150 日圓 全年無休



## 7 大照院 Daishōin Temple

與東光寺同為毛利家廟的禪宗寺廟。寺後方有巨大的墓地，埋葬著萩藩第1代藩主以及第2代到第12代的所有偶數代藩主及他們的夫人。圍繞約600座石燈籠。

萩市椿 4132 8:00 ~ 17:00 (入場至 16:30 止)  
成人 200 日圓，中小學生 100 日圓



## 8 雲林寺 Unrin-ji Temple

位於萩市郊外，與貓有深厚關連的寺廟，內有各種貓的裝飾品迎賓。世界各地許多愛貓人士都特地造訪，被親切地暱稱為「貓寺」。

萩市吉部上 2489  
離萩市區 40 分鐘車程



影片



# 自然 Nature



## 9 菊濱 Kikugahama Beach

菊濱是位於萩城遺址近旁的美麗沙灘，不僅是享受細柔白沙與夏日豔陽的絕佳地點，也是欣賞萩令人屏息的美麗晚霞的最佳場所！由於萩靠近大海，尤其在夏季和秋季日落時，天空經常出現粉紅色調或是壯闊的雲彩。菊濱以及萩的夏蜜柑冰淇淋，是夏日的焦點。

萩市堀內



## 10 笠山 Mt. Kasayama

位於半島處的標高 112 公尺火山，山頂有可欣賞火山口及日本海景的展望台。每到冬天，位於山麓的山茶群生林會綻放大量美麗的山茶花。

萩市椿東越濱 離萩市區 15 分鐘車程

## 11 須佐角頁岩 Susa Hornfels

約 1,400 萬年前因熔岩熱度形成的地層。眼前展開的無敵海景搭配黑白相間的岩層條紋非常美麗，還可走到斷崖下近距離欣賞。



影片

萩市須佐 離萩市區 50 分鐘車程

# 世界遺產 明治日本的工業革命遺產



Sites of Japan's Meiji Industrial Revolution

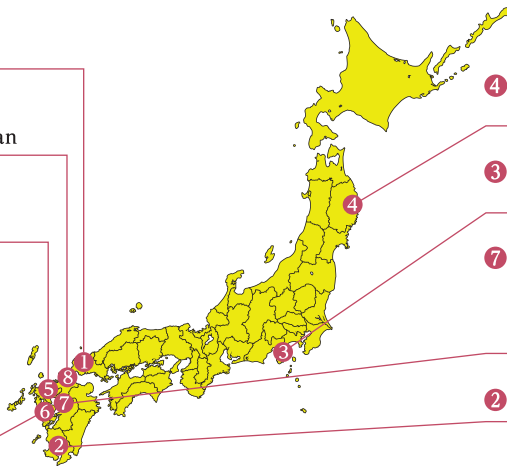
日本自19世紀後半引進西洋技術之後，在極短時間內飛躍發展，只用了半世紀，就確立起產業國家的地位。「明治日本的工業革命遺產」由幅員橫跨8縣11市的23處古蹟構成，刻劃著1850年代至1910年期間的日本產業化過程。

① 萩・萩的工業化初期的遺產群  
Hagi Proto-Industrial Heritage

⑧ 八幡・國營八幡製鐵所  
The Imperial Steel Works, Japan

⑤ 佐賀・三重津海軍所痕跡  
Mietsu Naval Dock

⑥ 長崎・長崎造船廠  
Nagasaki Shipyard  
高島煤礦  
Takashima Coal Mine  
舊grabber住宅  
Glover House and Office



④ 釜石・橋野鐵礦山  
Hashino Iron Mining and Smelting Site

③ 韭山・韭菜山反射爐  
Nirayama Reverberatory Furnaces

⑦ 三池・三池煤礦、三池港  
Miike Coal Mine and Miike Port  
三角西港  
Misumi West Port

② 鹿兒島・集成館 Shuseikan

萩擁有引進產業技術  
最初期遺產群的  
5個構成古蹟。



12



13



14



15



16

12 萩反射爐 Hagi Reverberatory Furnace

為鑄造西式鐵製大砲，於1856年試驗建造的金屬熔爐遺址。如今僅餘高10.5公尺的煙囪部分。

萩市橋東 4897-7 等

13 惠美須之鼻造船廠遺址 Ebisugahana Shipyard

1850年代在建造西式軍艦上扮演先驅角色的造船廠遺址，有2艘西式帆船在此建成。當時的大型防波堤如今仍存在。

萩市橋東 5159-14 等

14 大板山吹踏鞴煉鐵廠遺跡 Ohitayama Tatara Iron Works

日本傳統製鐵方法的吹踏鞴煉鐵遺跡。江戶時代在此以鐵砂為原料，用燃燒木炭的方式製鐵。

萩市紫福 257-5 等

15 萩城下町 Hagi Castle Town

妥善保留了以近代化為目標、嘗試推動產業化的日本封建社會風貌，分為萩城遺址、舊上級武家地區、舊町人地區3大區域。

萩市堀內、吳服町等

16 松下村塾 Shokasonjuku Academy

江戶時代末期由吉田松陰主導的私塾。甚早便開始強調工程教育的重要性，多位塾生成為推動日本近代化的重要人物。

萩市橋東 1537

## 世界遺產遊客中心

World Heritage Visitor Center

以影片及複製品等展示內容，介紹萩的5個世界遺產。

萩市江向 602  
萩・明倫學舍 2號館  
9:00 ~ 17:00  
成人 300日圓、高中生 200日圓、中小學生 100日圓  
2月第1個週二、週三公休

萩・世界遺產  
虛擬實境探險  
(VR)

以高畫質CG及動畫，  
虛擬實境體驗  
世界遺產！





## 1 萩焼 Hagi Yaki Pottery

萩燒陶器起源於 1604 年，至今擁有 400 年歷史。造型簡約、質地柔軟，尤其細小的裂紋及斑點、顏色等細微之處最是魅力。萩燒由於多孔，隨著不斷使用，茶會滲入裂紋中，逐漸改變作品顏色，這種現象稱為「萩之七變」(“Seven Disguises” of Hagi yaki potter)」，深受人們喜愛。近年亦生產藝術品和日常用品。您可參觀登窯或製作萩燒陶器。不妨親身體驗萩燒吧！

### 體驗製作自己的萩燒吧！

造訪陶窯，在本地職人的指導下，嘗試製作本地風格的陶器吧。



影片



可體驗製作  
萩燒的設施

## 2 萩八景遊覽船

Hagi Sightseeing Boat

搭乘小船，吹拂舒適微風欣賞萩之風景的遊覽船。天氣好時還可駛出外海，眺望美麗的菊濱。櫻花時期能從船上欣賞河畔迷人的成排櫻花樹。

萩市堀內 122-1

營業 / 3~10月 9:00~16:00 · 11月 9:00~15:30

成人 1,200 日圓 · 3~12 歲 600 日圓

不妨試試  
穿上和服  
漫步吧？



## 3 和服體驗

Kimono Experience

萩是個充滿幕府時代日本風情，非常適合和服的城市！要不要換上和服，體驗日本的文化呢？

## 溫泉

Hot Springs

萩提供多種獨特的住宿選擇，包括可欣賞日本海美景的溫泉設施、歷史悠久的日式旅館、深富家庭氣氛的民宿等。萩有許多溫泉亦開放非住宿客入浴，可安排為一日遊中的部分行程。



## 民宿

Stay at  
Japanese House

可住宿於真正的日本農家，與民宿主人一起體驗文化等。快來接觸道地的日本吧。



# 美食 Gourmet

萩瀕臨日本海，四季擁有超過250種本地海產，可享受各種當季新鮮海鮮。再加上最高品質的萩見蘭品牌牛肉、本地特產的夏蜜柑加工品等等，邀您同來品嚐萩的當地美食。

## 1 海鮮丼、壽司 Seafood Bowl & Sushi

呈獻日本海捕獲的新鮮海鮮食材美味！

## 2 見蘭牛 Kenran Beef

肉質柔軟、香氣迷人，以高品質而濃郁的甘美滋味為傲的品牌牛。

## 3 烤蒲鉾 Roasted Kamaboko

以新鮮魚漿長時間烘烤而成，特色是獨特的Q彈口感。

## 4 夏蜜柑 Summer Oranges

常在城下町等處看見的夏蜜柑，也是深受喜愛的甜點。

## 5 蒸氣饅頭 Joki Manju

內包紅豆餡，做成蒸氣船造形的饅頭。

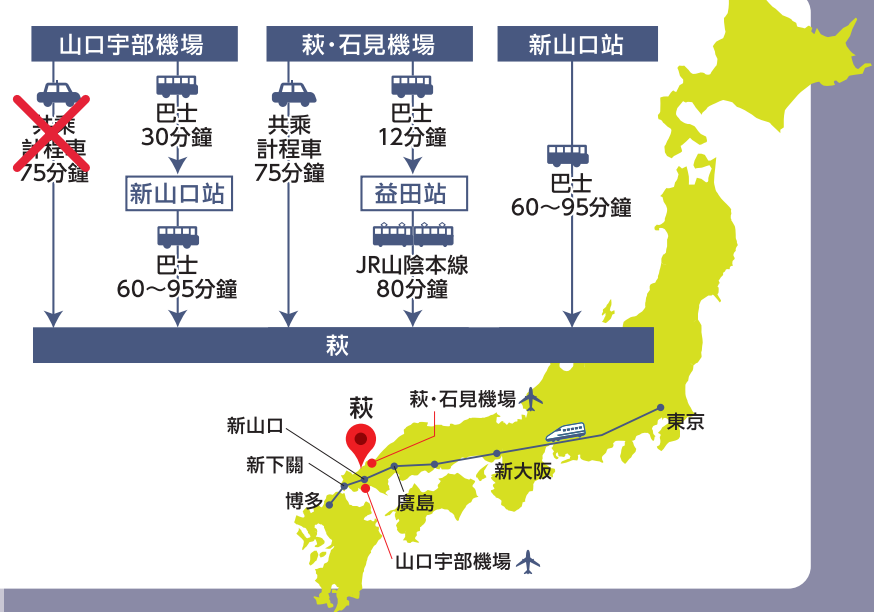
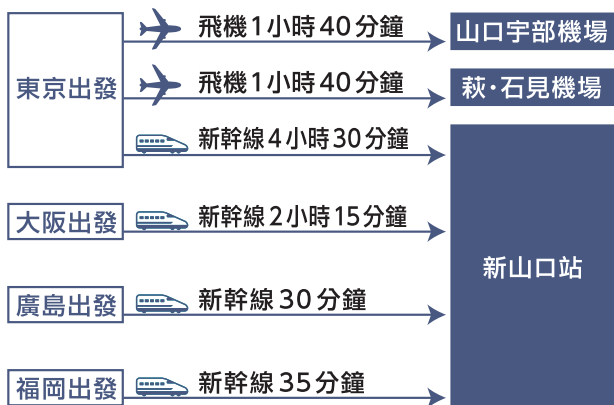
## 6 本地清酒、本地啤酒 Local Sake & Local Beer

萩的本地清酒以優質的水和米為原料釀製。也有萩的本地啤酒。



# 萩的交通資訊

How to get to Hagi



## 市區交通

遊覽萩市區，以搭乘「萩循環 Ma·ru 巴士」、租自行車或租車自駕等方式，最為方便。



## 山口巴士周遊券

可在1~3天內無限搭乘山口縣內一般路線巴士全線、部分都市高速巴士、機場連絡巴士、社區巴士的共通車票。



# 四季花卉、活動 Seasonal Flowers and Annual Events



萩城遺址（指月公園） 1



MUTSUMI向日葵之路 2



大照院墓所 3



笠山山茶群生林 4

## 1 春 Spring 【櫻花】3月下旬~4月上旬

萩城遺址是擁有約600株染井吉野櫻的賞櫻名勝，還有只能在萩見到的珍稀白櫻花「綠吉野櫻」。



## 2 夏 Summer 【向日葵】7月下旬~8月上旬

位於萩市郊外的MUTSUMI向日葵之路，22萬株向日葵花田形成整片地毯般的美景。

## 3 秋 Autumn 【紅葉】11月上旬~下旬

東光寺、大照院等寺廟的紅葉景緻迷人，城下町也會特別公開美麗的日本庭園。

## 4 冬 Winter 【山茶花】1月下旬~3月下旬

笠山山茶群生林有超過60種以上、約25,000株山茶樹在野外自然生長，綻放出豔麗花朵。



1 萩城下古雛人偶祭



3 萩・日本海大煙火大會



4 萩・萬燈會



2 萩・大茶會



6 萩時代祭



5 萩和服週

2月・3月 1 萩城下古雛人偶祭  
2月3日~4月3日 萩城城下町等

●萩・山茶花祭  
2月中旬~3月中旬 笠山山茶群生林

5月 ●萩燒祭  
5月1日~5日 萩市民體育館

2 萩・大茶會  
5月3日~4日 萩城遺址(指月公園)等

6月 ●OSHIKURAGO划船賽  
6月上旬 橋本川下游

7月 ●菊濱海水浴場 開放使用  
7月中旬~8月中旬 菊濱

●須佐灣大煙火大會  
7月下旬 須佐灣周邊

8月 3 萩・日本海大煙火大會  
8月1日 菊濱周邊

●萩夏祭  
8月1日~3日 吉田町通

4 萩・萬燈會  
8月13日 大照院 8月15日 東光寺

10月 5 萩和服週  
10月上旬 萩城城下町等

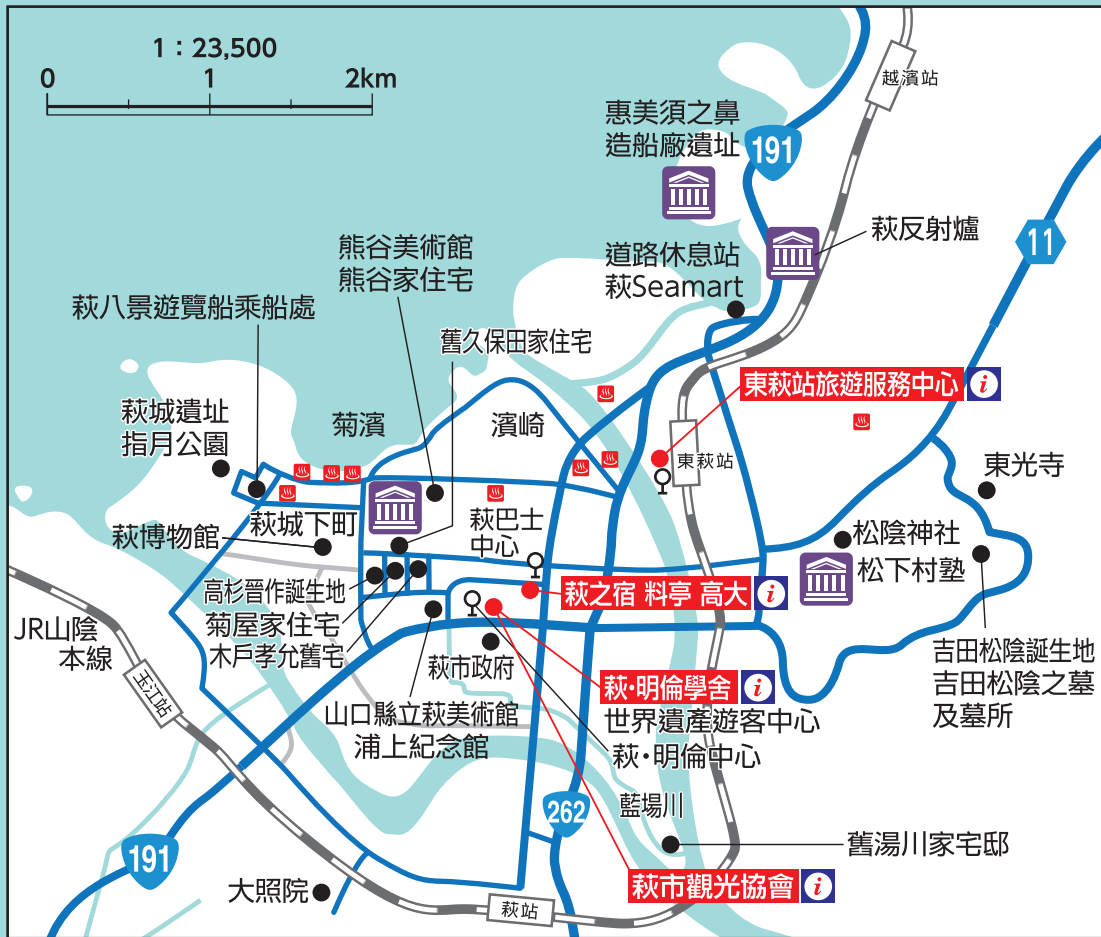
●萩・竹燈路物語  
10月中旬 萩城城下町周邊

●萩・田町萩燒祭  
10月中旬 田町商店街

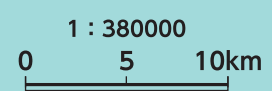
11月 6 萩時代祭  
11月中旬 萩城城下町等

# 萩市地圖

## Hagi City MAP



- 溫泉
- JNTO認定的外國遊客觀光介紹中心
- 世界遺產



### 周邊觀光景點



**秋吉台**  
離萩站約30分鐘車程



**長門市**  
離萩站約30分鐘車程



**津和野**  
離萩站約60分鐘車程



**山口市**  
離萩站約50分鐘車程



一般社團法人 **萩市觀光協會**

758-0041 山口縣萩市江向602  
TEL0838-25-1750 FAX0838-25-2073



Japan Visitor Hotline

TEL050-3816-2787

<https://www.japan.travel/en/plan/hotline/>



全年365天24小時提供緊急狀況(意外、疾病等)或天災、一般觀光資訊等服務

網站 <https://www.hagishi.com>